

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS  
IR  
BALTARUSIJOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS  
SUSITARIMAS  
DĖL BENDRADARBIAVIMO MOKSLO IR TECHNOLOGIJŲ SRITYJE**

Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir Baltarusijos Respublikos Vyriausybė, toliau – Šalys,

*atsižvelgdamos į tai*, kad tarptautinis bendradarbiavimas mokslo ir technologijų srityje sustiprins abiejų Šalių valstybių tautų draugystės ryšius ir savitarpio supratimą bei pakels mokslo ir technologijų srities žinių lygį abiejose valstybėse;

*manydamos*, kad bendradarbiavimas mokslo ir technologijų srityje yra svarbi sąlyga Šalių valstybių nacionalinės ekonomikos vystymui;

*norėdamos* užmegzti dinamišką ir veiksmingą abiejų valstybių mokslinių organizacijų ir atskirų mokslininkų tarptautinį bendradarbiavimą,

s u s i t a r ė:

**1 straipsnis**

Šalys skatina bendradarbiavimą mokslo ir technologijų srityje lygybės ir abipusės naudos pagrindu, laikydamosi Šalių priimtų tarptautinių įsipareigojimų ir savo nacionalinių įstatymų.

**2 straipsnis**

Šalys skatina ilgalaikio tiesioginio šių valstybių mokslinių tyrimų ir kitų organizacijų bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje vystymą.

**3 straipsnis**

Šalys palaiko ir skatina bendradarbiavimo fundamentinių ir taikomųjų mokslinių tyrimų ir pažangių technologijų srityje vystymą.

**4 straipsnis**

Šalys, atsižvelgdamos į kiekvienos iš Šalių valstybių prioritetines mokslo kryptis, nustato dvišalio bendradarbiavimo mokslo ir technologijų sritis.



## 5 straipsnis

Remdamosi šiuo Susitarimu, Šalys bendradarbiauja:

- keisdamosi informacija mokslo ir technologijų srityje;
- atlikdamos bendrus mokslinius tyrimus;
- keisdamosi mokslininkais ir tyrėjais bendriems moksliniams tyrimams atlikti;
- vienos iš Šalių kvietimu dalyvaudamos mokslinėse konferencijose, simpoziumuose, stažuotėse, seminaruose;
- organizuodamos ir pristatydamos bendras mokslo ir technologijų parodas;
- kitais abiejų Šalių sutartais būdais.

## 6 straipsnis

Bendradarbiaujant šio Susitarimo pagrindu įgytos intelektinės nuosavybės teisės yra saugomos ir jomis yra naudojamosi vadovaujantis kiekvienos iš Šalių valstybių nacionalinės teisės aktais ir tarptautiniais susitarimais.

Bendradarbiaujant šio Susitarimo pagrindu gauta mokslinė bei mokslinė ir techninė informacija, kuri nėra intelektinė nuosavybė ir kuri remiantis kiekvienos Šalies valstybės teisės aktais gali būti viešai skelbiama, Šalims sutarus gali būti įprastiniais jos platinimo būdais pateikta pasaulio mokslo bendruomenei.

## 7 straipsnis

Už šio Susitarimo įgyvendinimą yra atsakingos šios Šalių kompetentingos institucijos:

Lietuvos Respublikoje – Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija,  
Baltarusijos Respublikoje – Valstybinis mokslo ir technologijų komitetas.

Apie kompetencijos pasikeitimus ar kitos kompetentingos institucijos paskyrimą viena Šalis raštu diplomatiniais kanalais praneša kitai Šaliai.

## 8 straipsnis

Kompetentingos Šalių institucijos rengia dvišalio bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje programą, sudaro dvišalę bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje Komisiją (toliau vadinama – Komisija), kuri kasmet paeiliui renkasi vienoje iš Šalių valstybių.

Komisija tvirtina:

- dvišalio bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje kryptis;
- dvišalių mokslinių tyrimų projektų atrankos ir vertinimo kriterijus;
- skelbiamų konkursų datas;
- projektų finansavimo tvarką;
- finansuojamų projektų sąrašą.



## 9 straipsnis

Kilus nesutarimų tarp Šalių dėl šio Susitarimo nuostatų aiškinimo ar taikymo, Šalys juos sprendžia derybomis ir konsultacijomis.

## 10 straipsnis

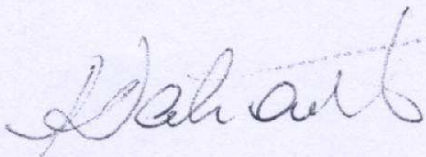
Šalys diplomatiniais kanalais praneša viena kitai apie savo atitinkamų vidaus procedūrų, būtinų šiam Susitarimui įsigalioji, įvykdymą. Paskutinio pranešimo data laikoma šio Susitarimo įsigaliojimo data.

Šis Susitarimas gali būti pakeistas ir papildytas abipusiu Šalių susitarimu. Tokie pakeitimai ir papildymai daromi raštu ir, įsigalioję šio straipsnio pirmoje pastraipoje nustatyta tvarka, yra laikomi sudedamąja ir neatskiriama šio Susitarimo dalimi.

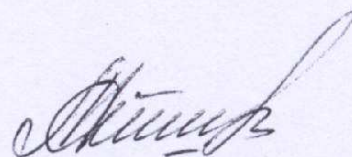
Šis Susitarimas sudaromas neribotam laikotarpiui. Šį Susitarimą viena iš Šalių gali nutraukti bet kuriuo metu diplomatiniais kanalais raštu pranešdama apie tai kitai Šaliai. Susitarimas nustoja galioti praėjus trimis mėnesiams nuo nurodyto pranešimo gavimo dienos. Šio Susitarimo nutraukimas nedaro įtakos bendrų programų, projektų ir kitų priemonių, kurios buvo pradėtos įgyvendinti šiam Susitarimui įsigaliojus, įgyvendinimui, nebent Šalys susitartų kitaip.

Sudaryta 2008 m. sausio 24 d. Minske dviem egzemplioriais (abu) lietuvių, rusų ir anglų kalbomis. Visi tekstai turi vienodą teisinę galią.

Kilus bet kokių nesutarimų, vadovaujamosi tekstu anglų kalba.



**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
VYRIAUSYBĖS VARDU**



**BALTARUSIJOS RESPUBLIKOS  
VYRIAUSYBĖS VARDU**